



# OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH

9 El Caminito Road, Carmel Valley, CA 93924  
phone: 831-659-2224 • email: [olmc@ourladycarmelvalley.org](mailto:olmc@ourladycarmelvalley.org)  
[www.ourladycarmelvalley.org](http://www.ourladycarmelvalley.org)



***TWENTY SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME— OCT. 1ST, 2023***  
***“ACTIONS SPEAK LOUDER THAN WORDS”***



The context for today's Gospel is the mounting tension between Jesus and the Jewish religious leaders. Jesus has entered Jerusalem and overturned the money changers' tables in the Temple. Jesus has caught the attention of the religious authorities; the chief priests and elders question Jesus about the source of his authority. Jesus refuses to name for these religious leaders the source of his authority. Instead, he questions the priests and elders through the parable we hear in today's Gospel. The answer given by the religious leaders is correct, but it convicts them for their failure to heed the call of John the Baptist and for their inability to recognize the Kingdom of God.

The situation Jesus poses is rather straightforward. Given the same task by their father, one son asserts his disobedience in words, but then obeys in his actions; the second son obeys with his words, but disobeys in his actions. The question that Jesus poses is pointed and direct: Which son did what the father wanted? All would agree that “actions speak louder than words” and that even if his words were disobedient, the son who did the work as ordered did the father's will.

Jesus' conclusion is also direct. The chief priests and elders, the ones who speak most often about God, did not act accordingly. They did not respond to the message of repentance announced by John the Baptist with a change of heart. Instead, John's message was heeded by those one would not expect to repent—tax collectors, prostitutes, and other sinners. Because of their actions, these sinners will enter the Kingdom of God ahead of the religious leaders.

Jesus could ask us the same question. Do our words indicate our obedience to God? If not our words, do our actions? God desires a full conversion of heart, that our actions (and our words as well) will give evidence of our love for God.

# XXVI DOMINGO ORDINARIO- OCTUBRE 1, 2023

## “LAS ACCIONES HABLAN MÁS QUE LAS PALABRAS”

El contexto del evangelio de hoy es la creciente tensión entre Jesús y los líderes religiosos judíos. Jesús entró en Jerusalén y volcó las mesas de los cambistas en el templo. Jesús ha llamado la atención de las autoridades religiosas; Los principales sacerdotes y los ancianos preguntan a Jesús sobre la fuente de su autoridad. Jesús se niega a nombrar a estos líderes religiosos la fuente de su autoridad. En cambio, interroga a los sacerdotes y a los ancianos a través de la parábola que escuchamos en el Evangelio de hoy. La respuesta dada por los líderes religiosos es correcta, pero los condena por no haber atendido el llamado de Juan Bautista y por su incapacidad para reconocer el Reino de Dios.

La situación que plantea Jesús es bastante sencilla. Asignada la misma tarea por su padre, un hijo afirma su desobediencia con palabras, pero luego obedece con acciones; el segundo hijo obedece con sus palabras, pero desobedece con sus acciones. La pregunta que plantea Jesús es directa: ¿Cual de los hijos hizo lo que el padre quería? Todos estarían de acuerdo en que “las acciones hablan más que las palabras” y que incluso si sus palabras fueran desobedientes, el hijo que hizo el trabajo según lo ordenado hizo la voluntad del padre.

La conclusión de Jesús también es directa. Los principales sacerdotes y los ancianos, quienes más hablan de Dios, no actuaron en consecuencia. No respondieron al mensaje de arrepentimiento anunciado por Juan Bautista con un cambio de opinión. En cambio, el mensaje de Juan fue escuchado por aquellos de quienes uno no esperaría que se arrepintieran: recaudadores de impuestos, prostitutas y otros pecadores. Por sus acciones, estos pecadores entrarán al Reino de Dios antes que los líderes religiosos.

Jesús podría hacernos la misma pregunta. ¿Nuestras palabras indican nuestra obediencia a Dios? Si no son nuestras palabras, ¿lo son nuestras acciones? Dios desea una plena conversión del corazón, que nuestras acciones (y también nuestras palabras) den evidencia de nuestro amor a Dios.


### EVENT CALENDAR

**Fri. Oct 6th. First Friday Adoration.** 12:30pm, to 5:30pm. At 5:30 pm we pray a Bilingual Rosary and 6:00 we have the Blessing with the Blessed Sacrament.

**Sun. Oct. 8th. Blessing of Pets.** 1:00 pm at St. Francis Garden.

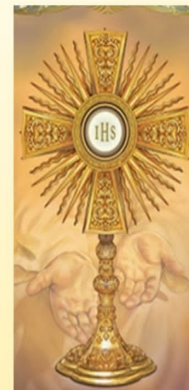
5:00 pm **Monthly Spanish Mass** (2nd Sunday of the Month) Misa en Espanol.

**Mon. Oct. 9th to Fri. Oct. 13. Priest Retreat.** No weekday Masses at noon during this week.

 BLESSING OF PETS  
Sun. Oct 8th, 1:00 pm at  
Saint Francis Garden



FIRST FRIDAY OF THE MONTH



Mass at 12 noon  
Eucharistic Adoration  
from 12:30 - 5:30 pm

5:30 pm Rosary (Bilingual)  
6:00 pm Blessing with the  
Blessed Sacrament

# SCHEDULE

## Weekday Mass

Wednesday — Friday, 12 noon

## Weekend Mass

Saturday Vigil at 4:30 PM

Sunday at 9:00 and 11:15 AM in English, in Spanish Mass: 2nd Sunday of the Month at 5:00 pm in the Church. 4th Saturday of the month at 7:00pm in Cachagua.

## Reconciliation

Saturday at 3:30 PM and by appointment

## Office Hours

Wednesday — Friday:  
10 AM - 12 PM; 2 - 4 PM

The church is open Wednesday — Sunday from 10 AM to 4 PM for personal prayer.

# MASS INTENTIONS

Mass Intentions Sep. 30<sup>th</sup> – Oct. 6<sup>th</sup> 2023

Sat. Vigil Sept 30 4:30: Int. of - **Carl Noto & family**  
Sunday October 1st 9:00: + **Anthony Michael Russo**  
11:15: For the Int. of **the People of Parish**  
Wed Oct 4th 12:00 **For the Health of Peter Coakley**  
Thurs. Oct 5th 12:00 **For the Health of Mella Dea Tochet**  
Fri. October 6<sup>th</sup> 12:00: **For the Health of Bob Balles**

*MAY THE SOULS OF ALL THE FAITHFUL DEPARTED, THROUGH THE MERCY OF GOD, REST IN PEACE. AMEN.*

# WEEKLY COLLECTION

**September 24-23, 2023**

General Fund and EFT: **\$1,779.12**

*THANK YOU FOR YOUR  
GENEROSITY TO OUR PARISH*

# PARISH STAFF

## Fr. Jhonnatan Flórez Carmona

Parish Priest:  
frjcarmona@ourladycarmelvalley.org

## Gail Quinnan

Assistant to the Pastor (Volunteer)  
olmc@ourladycarmelvalley.org

## Rebecca Bayless

Bookkeeper

## Music Ministry

4:30 pm Sat. Mass: Kim Hartford—Carlos Flores  
9:00 am Sun. Mass: Stefania Ortiz—Richard Carr  
11:15 am Sun. Mass Parish Choir

## Angelica Lozano

Custodian

# PARISH VOLUNTEER MINISTRIES

## Pastoral Council

- Dede Woodhead (chair), Alondra Klemek (vice chair), Jeff Hawkins (secretary), Daryl Lyon, J Concepción Jara, Sean Devine, Trini Resendiz

## Finance Council

- Alex Gray (chair), Jim Rice (secretary), A.B. Introcaso, Jack McAleer, Ed Quinnan

## Faith Formation

- First Communion:** Susan Francks (1st year) Jennifer Bodner (2nd year). Supply teacher: Brisa Cabrera (1st year)
- Confirmation:** Tess Arthur (2nd year). Supply teacher: Alondra Klemek.
- RCIA / Adult Faith Formation:** John Condon—Derwin Borling

## Bereavement Ministry:

Trudy Dowd

## Manna Ministry:

Janice Hawkins

## Human Trafficking

Brendan Cook

## Parish Hall & Kitchen Rental:

A.B. Introcaso

## Social Media:

Lorraine Yglesias

## Website:

John Finn

## Lectors:

Dede Woodhead

## Ministers of the Eucharist:

Lorraine Ring

## Coffee Hospitality Ministry:

Rosemary Ellis

## Sacristans:

Richard Ring

## Ushers:

Mary O'Neil and



**YVONNE HUBBARD**

Global Luxury Certified

C: 831-320-6391

O: 831-626-2221

CalBRE #01239431

Yvonne@HubbardEstates.com

HubbardEstates.com

Junipero 2 SW Of 5th, P.O. Box 350

Carmel-By-The-Sea, CA 93921

**COLDWELL BANKER REALTY**



SPECIALIZING IN  
WEDDINGS, BUFFETS,  
MEMORIAL RECEPTIONS,  
HORS D'OEUVRES & BBQs

A.B. Introcaso - Owner

**Complete Catering Services  
\*On Short Notice\***

A.B. Introcaso, owner

office: (831) 625-2433

cell: (831) 915-0171

Carmel Valley, California

PacificCoastCatering.com

PacificCoastCatering@yahoo.com



Jara Landscaping, Inc.

License # 996935

(831) 594-2033

Jenaro Jara

jaraLandscaping831@gmail.com

**RENTAL DEPOT  
For the Contractor  
& Do It-Yourselfer**

Eric Saulnier, Parishioner

2200 Del Monte Ave.

Monterey

www.rentaldepotca.com



831.642.9118 831.601.0181



**NICORA LAW OFFICES, LLP**

Serving Monterey County over 30 years

Wills & Trusts

Business Law

Elder Abuse

Civil & Trust Litigation

Probate &

Conservatorships

**Albert J. Nicora, Esq.**

831.622.2000 NicoraLaw.com



## OLMC Parish Hall

Remember our Parish Hall for  
your next social event!

- indoor and outdoor seating for 150 guests
- commercial-grade kitchen, outdoor BBQ
- tremendous views of the Santa Lucia Mountains

Contact the parish office at  
831-659-2224 for details.

## SAINT OF THE WEEK: OCTOBER 1ST THÉRÈSE OF THE CHILD JESUS.— SANTA TERESA DEL NINO JESUS VIRGIN AND DOCTOR OF THE CHURCH.—VIRGEN Y DOCTORA DE LA IGLESIA

"I prefer the monotony of obscure sacrifice to all ecstasies. To pick up a pin for love can convert a soul." These are the words of TERESE OF THE CHILD JESUS, a Carmelite nun called the "Little Flower," who lived a cloistered life of obscurity in the convent of Lisieux, France. [In French-speaking areas, she is known as Thérèse of Lisieux.] And her preference for hidden sacrifice did indeed convert souls. Few saints of God are more popular than this young nun. Her autobiography, *The Story of a Soul*, is read and loved throughout the world. Thérèse Martin entered the convent at the age of 15 and died in 1897 at the age of 24.



"Prefiero la monotonía del oscuro sacrificio a todos los éxtasis. tomar un alfiler por amor puede convertir un alma." Estas son las palabras de Teresa del Nino Jesus, una monja carmelita llamada la "Pequeña Flor", que vivió una vida de clausura y oscuridad en el convento de Lisieux, Francia. [En las zonas de habla francesa, se la conoce como Thérèse of Lisieux.] Y su preferencia por el sacrificio oculto efectivamente convirtió almas. Pocos santos de Dios son más populares que esta joven monja. Su autobiografía, *La historia de un alma*, es leída y amada en todo el mundo. Teresa Martín entró en el convento a los 15 años y murió en

1897 a los 24 años.